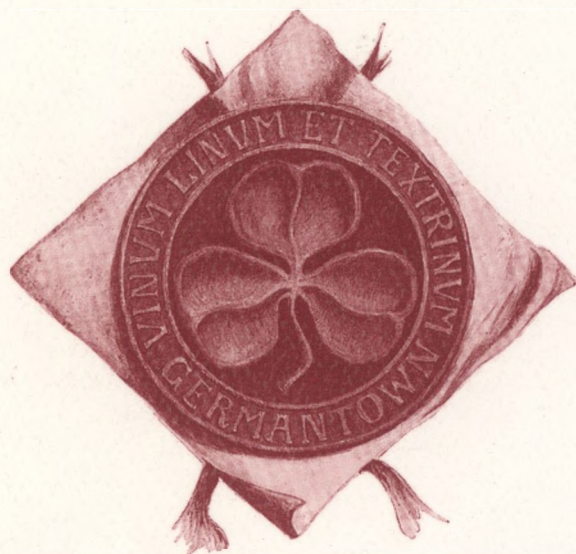


YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 46

2011



The Society for

German-American Studies

Depicted on the front cover is the seal of Germantown, Pennsylvania, founded by Francis Daniel Pastorius in 1683. The seal was designed by Pastorius shortly before 1700. The three-fold cloverleaf with Latin motto denotes the three principal occupations among the citizens of Germantown: viticulture and wine-making, flax-growing, and textile production. The Latin motto reads *Vinum Linum et Textrinum* (“grapes/wine, flax/linen, and weaving mill/weaving”). Pastorius formulated the same motto in German as *Der Wein, der Lein und der Webeschrein*.

The Society for German-American Studies has elected to display the Germantown seal on its website, stationery and membership brochure as well as on the cover of the *Yearbook of German-American Studies* in commemoration of the earliest group settlement of German-speaking immigrants in the New World. Our source for the image is Rudolf Cronau, *Drei Jahrhunderte deutschen Lebens in Amerika: Ruhmesblätter der Deutschen in den Vereinigten Staaten* (Berlin: D. Reimer, 1926), 69.



YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Volume 46

2011

PUBLISHED AT THE UNIVERSITY OF KANSAS BY
THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES

WITH THE SUPPORT OF
THE MAX KADE CENTER FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES
AND THE COLLEGE OF LIBERAL ARTS AND SCIENCES

THE SOCIETY FOR GERMAN-AMERICAN STUDIES
Executive Committee 2012–2013

President

Randall Donaldson, Loyola University Maryland

Vice President

William Roba, Scott Community College

Secretary

Karyl Rommelfanger, Manitowoc, Wisconsin

Treasurer

Achim Kopp, Mercer University

Membership Co-Chairs

J. Gregory Redding, Wabash College
Katja Hartmann, Alexander von Humboldt-Stiftung

Newsletter Editors

Daniel Nuetzel and Claudia Grossmann,
Indiana University–Purdue University Indianapolis

Yearbook Editor

William D. Keel, University of Kansas

The Society for German-American Studies was founded for the purpose of encouraging and advancing the scholarly study of the history, language, literature, and culture of the German element in the Americas. This includes coverage of the immigrants and their descendants from Germany, Austria, Switzerland, and other German-speaking areas of Europe. Members of the Society include representatives from various academic disciplines and others who share a common interest in German-American studies.

The *Yearbook* is published annually. The editor welcomes contributions in English, preferably, or German on all aspects of German-Americana from members of the Society. The manuscript should be prepared so that it can be read anonymously by the members of the Editorial Board, with the author's name appearing on a separate sheet only. For submission, four copies of the manuscript prepared in accordance with the University of Chicago Press *Manual of Style* are requested. All manuscripts and correspondence concerning the *Yearbook* should be addressed to William D. Keel (wkeel@ku.edu). Inquiries regarding book reviews for the *Yearbook* should be addressed to Susan M. Schürer (schurer@sunlink.net). The *Newsletter* appears three times a year. Items for the *Newsletter* should be submitted to Daniel Nuetzel or Claudia Grossmann (MKGAC@iupui.edu).

The Society for German-American Studies is open to membership from individuals, societies, and libraries. Annual membership dues for individuals include subscriptions to both the *Yearbook* and all issues of the *Newsletter* published during the calendar year. Libraries, societies, and other organizations interested in obtaining the publications of the Society may subscribe to publications only. Membership and subscription applications are available online at sgas.org.

YEARBOOK OF GERMAN-AMERICAN STUDIES

Editor

William D. Keel, University of Kansas

Editorial Board

- C. Richard Beam, Millersville State University
Randall Donaldson, Loyola University Maryland
Hartmut Froeschle, University of Toronto
Jerry Glenn, University of Cincinnati
Timothy J. Holian, University of Wisconsin–Waukesha
Antonius Holtmann, Universität Oldenburg
Giles R. Hoyt, Indiana University–Purdue University Indianapolis
Walter D. Kamphoefner, Texas A&M University
Achim Kopp, Mercer University
Mark L. Loudon, University of Wisconsin–Madison
Daniel Nuetzel, Indiana University–Purdue University Indianapolis
J. Gregory Redding, Wabash College
La Vern J. Rippley, Saint Olaf College
Alexander Ritter, Universität Hamburg
William Roba, Scott Community College
Steven Rowan, University of Missouri–St. Louis
Joseph C. Salmons, University of Wisconsin–Madison
Leo Schelbert, University of Illinois–Chicago
Adolf E. Schroeder, University of Missouri–Columbia
Don Heinrich Tolzmann, University of Cincinnati
Gerhard Weiss, University of Minnesota Twin Cities
Marianne S. Wokeck, Indiana University–Purdue University Indianapolis



TABLE OF CONTENTS

From the Editor xv

Henry "Hank" Geitz (1931–2012): In Memoriam 1

ARTICLES

Wynfrid Kriegleder

*Sealsfield—Strubberg—Karl May, oder:
Der deutsche Amerikanroman wird zum Ego-Trip* 5

Alexander Ritter

*Die Nöte des Biographen mit dem Rollenspiel Charles Sealsfield:
Über den ominösen Flüchtling 1823, einen fragwürdigen Prediger
1824-26 und nervösen Börsianer im Panic Year 1837* 21

Alexander Ritter

*Charles Sealsfield Berger, US-Bürger: Namensadaption,
German-American Community und die defizitäre Forschungslage
der Charles Sealsfield-Rezeption in den USA um 1880* 39

Bärbel Such

*"Unseren täglichen Essig gib uns heute":
Alfred Gongs Um den Essigkrug als religiöse Satire* 61

Stephani Richards-Wilson

*Klaus Mann: German-American Veteran
in the Pursuit of a Pan-European Peace* 71

Ingo Schwarz

*Alexander von Humboldt's Correspondence
with Johann Gottfried Flügel* 87

- Joseph L. Browne**
*Adolf Cluss, the Red Architect: From Communist Leader
to Washington, DC, Architect, 1848-68* 95

BOOK REVIEWS

Edited by Susan M. Schürer

- Katherine Carté Engel
Religion and Profit: Moravians in Early America
Reviewed by William E. Petig 129
- Mark Häberlein
**The Practice of Pluralism: Congregational Life and
Religious Diversity in Lancaster, Pennsylvania, 1730-1820**
Reviewed by William E. Petig 131
- Hans Rollmann
**Moravian Beginnings in Labrador:
Papers from a Symposium held in Makkovik and Hopedale**
Reviewed by Ernst Schürer 134
- Henrik Wilhjelm et al.
**The Moravian Beginnings of Canadian Inuit Literature:
An Exhibition of Special Collections from McGill
University Library, Rare Books and Special Collections**
Reviewed by Ernst Schürer 134
- Gunlög Fur
**A Nation of Women: Gender and Colonial Encounters
among the Delaware Indians**
Reviewed by Rowena McClinton 139
- C. Daniel Crews and Richard W. Starbuck
**Records of the Moravians among the Cherokees, Volume 3:
The Anna Rosina Years, Part 1, Success in School
and Mission, 1805-1810**
Reviewed by Robert W. Reynolds 141

- John D. Roth
**Teaching that Transforms:
 Why Anabaptist-Mennonite Education Matters**
Reviewed by Susan M. Schürer 143
- Marlene Epp
Mennonite Women in Canada: A History
Reviewed by Karen M. Johnson-Weiner 145
- John Hruschka
**How Books Came to America:
 The Rise of the American Book Trade**
Reviewed by Geoffrey C. Orth 147
- Rosalind Beiler
**Immigrant and Entrepreneur:
 The Atlantic World of Caspar Wistar, 1650-1750**
Reviewed by Rowena McClinton 149
- Sally McMurry and Nancy Van Dolsen
**Architecture and Landscape of the Pennsylvania Germans,
 1720-1920**
Reviewed by Timothy G. Anderson 151
- Liam Riordan
**Many Identities, One Nation:
 The Revolution and Its Legacy in the Mid-Atlantic**
Reviewed by Lesley A. Kawaguchi 153
- Diana Selig
Americans All: The Cultural Gifts Movement
Reviewed by Leroy T. Hopkins 155
- Larry A. Greene and Anke Ortlepp
Germans and African Americans: Two Centuries of Exchange
Reviewed by David A. Longenbach 157

- Misha Honek
**We are the Revolutionists:
 German-Speaking Immigrants and
 American Abolitionists after 1848**
Reviewed by David A. Longenbach 157
- Andrea Mehrländer
**The Germans of Charleston, Richmond and New Orleans
 During the Civil War Period, 1850-1870:
 A Study and Research Compendium**
Reviewed by Tom R. Schultz 161
- Paul Douglas Newman
**Fries's Rebellion: The Enduring Struggle for the
 American Revolution**
Reviewed by Petra DeWitt 163
- Sean M. Kelley
**Los Brazos de Dios: A Plantation Society in the
 Texas Borderlands, 1821-1865**
Reviewed by Jeffery Strickland 165
- Helmut and Charlotte Jacobitz and Douglas Niles
We Were Berliners: From Weimar to the Wall
Reviewed by Ernst Schürer 167
- Helmut Liedloff
Briefe zwischen Deutschland und Amerika
Reviewed by Dean Guarnaschelli 169
- Cora Lee Kluge
Paths Crossing: Essays in German-American Studies
Reviewed by LaVern J. Rippley 170
- Wulf Schiefenhövel and Helen Macbeth
Liquid Bread: Beer and Brewing in Cross-Cultural Perspective
Reviewed by Carol A. Leibiger 174
- Tom Goyens
**Beer and Revolution: The German Anarchist
 Movement in New York City, 1880-1914**
Reviewed by Carol A. Leibiger 174

- York-Gothart Mix
**Deutsch-Amerikanische Kalender des 18. und 19.
 Jahrhunderts: Bibliographie und
 Kommentar/German-American Almanacs of the
 18th and 19th Centuries: Bibliography and Commentary**
Reviewed by Katja Hartmann 179
- Gary C. Grassl
The First Germans in America
Reviewed by LaVern J. Rippley 182
- Nancy Newman
**Good Music for a Free People: The Germania
 Musical Society in Nineteenth-Century America**
Reviewed by David Steinau 183
- William E. Farr
**Julius Seyler and the Blackfeet:
 An Impressionist at Glacier National Park**
Reviewed by Ashley L. Busby 184
- Peter H. Hassrick and Elizabeth J. Cunningham
In Contemporary Rhythm: The Art of Ernest L. Blumenschein
Reviewed by Ashley L. Busby 185
- James M. Dennis
**The Strike: The Improbable Story of an Iconic 1886
 Painting of Labor Protest**
Reviewed by Tom R. Schultz 188
- Gertrude Grace Sill
John Haberle: American Master of Illusion
Reviewed by Susan M. Schürer 190
- Sarah Thomas
**Peter Lorre: Face Maker: Constructing Stardom
 and Performance in Hollywood and Europe**
Reviewed by Erik Born 192

- Stephen D. Youngkin
The Lost One: A Life of Peter Lorre
Reviewed by Erik Born 193
- Anna Stiepel
**Der "hässliche Deutsche":
 Kontinuität und Wandel im medialen Außendiskurs
 über die Deutschen seit dem Zweiten Weltkrieg**
Reviewed by Jerry Schuchalter 196
- Cora Sol Goldstein
**Capturing the German Eye:
 American Visual Propaganda in Occupied Germany**
Reviewed by Petra DeWitt 199
- Gert Niers
In Abwesenheit: Lyrik und Prosa
Reviewed by Manfred E. Keune 201
- Nicolas Gonner
**Prairieblumen: Eng Sammlonk fu Lidder a
 Gedichter an onserer létzebürgerdeitscher Sprôch:
 Virgestallt a kommentéiert vum Sandra Schmit**
Reviewed by Gabi Lunte 204
- Norbert Krapf
Songs in Sepia and Black & White
Reviewed by Gert Niers 206
- Margot Peters
Lorine Niedecker: A Poet's Life
Reviewed by Gert Niers 209
- Christopher Klemek
**The Transatlantic Collapse of Urban Renewal:
 Postwar Urbanism from New York to Berlin**
Reviewed by Matthew Lindaman 210

- Sebastian Haumann
**“Schade, daß Beton nicht brennt. . .”: Planung,
 Partizipation und Protest in Philadelphia und Köln 1940-1990**
Reviewed by Daniel L. Purdy 212
- Jennifer Ratner-Rosenhagen
American Nietzsche: A History of an Icon and His Ideas
Reviewed by Leo Schelbert 215
- Helga Haftendorn, Georges-Henri Soutou, Stephen Szabo,
 and Samuel F. Wells, Jr.
**The Strategic Triangle: France, Germany, and the
 United States in the Shaping of the New Europe**
Reviewed by Ronald J. Granieri 218
- Dieter Dettke
**Germany Says No: The Iraq War and the Future of German
 Foreign and Security Policy**
Reviewed by Ronald J. Granieri 218
- Martin Klimke
**The Other Alliance: Student Protest in West Germany
 and the United States in the Global Sixties**
Reviewed by Julia Trumpold Stock 221
- Jost Lemmerich
Science and Conscience: The Life of James Franck
Reviewed by Kristen M. Hetrick 223
- Brooke Kamin Rapaport
Houdini: Art and Magic
Reviewed by William H. Roba 224
- Klaus P. Fischer
Hitler and America
Reviewed by Jörg Meindl 226
- Imre Rochlitz
Accident of Fate: A Personal Account 1938-1945
Reviewed by Cecile Cazort Zorach 228

- Lev Raphael
**My Germany: A Jewish Writer Returns
to the World his Parents Escaped**
Reviewed by Cecile Cazort Zorach 228
- Tomaz Jardim
The Mauthausen Trial: American Military Justice in Germany
Reviewed by Patricia Kollander 233
- Jens Beckert
Inherited Wealth
Reviewed by Nicole Léopoldie 235
- Karl Döbling
George Luther: eine Salzunger Geschichte
Reviewed by Brigitta L. Malm 237
- Rex Clark and Oliver Lubrich
**Transatlantic Echoes: Alexander von Humboldt in
World Literature and Cosmos and Colonialism:
Alexander von Humboldt in Cultural Criticism**
Reviewed by Frank Baron 239
- Petra DeWitt
**Degrees of Allegiance: Harassment and Loyalty in
Missouri's German-American Community
during World War I**
Reviewed by William D. Keel 242
- Dorothee Schneider
**Crossing Borders: Migration and Citizenship
in the Twentieth-Century**
Reviewed by Cindy Wesley 244
- Jane Ziegelmann
97 Orchard Street, New York: Stories of Immigrant Life
Reviewed by Cindy Wesley 244
- Alan J. Streckow
Cyril Colnik: Man of Iron
Reviewed by Susan M. Schürer 248

| | |
|---|-----|
| Hans Werner Imagined Homes: Soviet German Immigrants in Two Cities <i>Reviewed by Felecia A. Lucht</i> | 250 |
| SGAS Bylaws | 255 |
| SGAS Scholarly Support Awards | 263 |
| SGAS Outstanding Achievement Award | 265 |



From the Editor

With this thirty-first volume of the *Yearbook of German-American Studies* and as we also commemorate the forty-fifth year of the Society's existence, we can reflect on some of the changes in recent years in our organization and look forward to the future. Under the leadership of Randall Donaldson as president, the Society has completely updated its presence on the World Wide Web. Members and others interested in the Society are invited to browse the new web pages of the Society at *sgas.org*. We are also pleased to announce that Matthew Lange, University of Wisconsin-Whitewater, has been appointed the Society's webmaster and will serve in that capacity as a member of the Society's Executive Committee.

At *sgas.org* we find with one or two clicks all of the information on forthcoming publications and symposia, membership renewals, opportunities for scholarly support, the dissemination of members' research as well as making a financial contribution to the Society. For instance, back issues of the *Yearbook of German-American Studies* may be easily ordered with payment via PayPal or credit card. Older members may recall that the *Yearbook* was issued as a paperback until 2003. The older paperback issues will be available for a minimal charge of \$5.00 per volume; the hardback newer issues for \$10.00. A small charge for postage will also be added to the cost. We encourage those members who wish to supplement their set of issues with missing ones to take advantage of the offer.

The Society has also updated its policies for scholarly support—the Karl J. R. Arndt Fund for publication subsidies for monographs published by members and the Albert Bernhard Faust Fund for the support of members' research projects. These policies together with the Bylaws of the Society, amended most recently in October 2012, and also the Society's policy regarding its Outstanding Achievement Award may be found in the back matter of this volume.

Of the essays published with this volume, the editor wishes to call your

attention to the unflinching detective work of Alexander Ritter in pursuing every lead that might unravel some aspect of the biography and lasting impact of the mysterious nineteenth-century author Charles Sealsfield (Karl Postl). Two essays by Ritter as well as one by Wynfrid Kriegleder treat various aspects of the Sealsfield story. German exiles during the twentieth century are the focus of essays by Bärbel Such and Stephani Richards-Wilson. Ingo Schwarz discusses the correspondence of Alexander von Humboldt while Joseph Browne examines the life of a prominent German-American architect.

Susan Schürer, our book review editor, also deserves special mention for her Herculean efforts to provide our readers with a collection of high quality reviews of books published in German-American Studies and related fields. It has been a real pleasure to collaborate with Susan and know that she is pursuing every possibility for additional reviews so that our members can be up-to-date on what is being published in our field. This volume contains some forty-five reviews of books which has to be a record number. Susan is also working to recruit younger scholars and encourage them to join SGAS as they begin their academic careers.

Our Editorial Board has seen some changes during the past year. As noted in the last issue, Helmut Schmeller stepped down from the Board one year ago. We are very happy to announce three outstanding additions to the membership of our Editorial Board, effective immediately: Randall Donaldson, Loyola University Maryland; Daniel Nuetzel, Indiana University-Purdue University Indianapolis; and Steven Rowan, University of Missouri-St. Louis. We look forward to working with these three new members and our continuing Board members on future issues of the *Yearbook*.

The editor looks forward to seeing many you at our next Annual Symposium to be held May 9-12, 2013, in the French Quarter of New Orleans, Louisiana. Presenters are encouraged, as always, to submit their essays for consideration by the Editorial Board for possible publication in a forthcoming *Yearbook*.

Max Kade Center for German-American Studies
The University of Kansas
Lawrence, Kansas
November 2012